

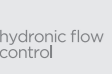
Xstream Vent Xstream Clean

- ENG Quick start guide
- CZE Stručný návod
- DAN Hurtig start-guide
- DEU Schnellanleitung
- ESP Guía de inicio rápido
- FIN Pika-aloitusopas
- FRA Guide d'installation rapide
- HUN Gyorsindítási útmutató
- ITA Guida rapida
- NLD Snelstartgids
- NOR Hurtigstartveiledning
- POL Przewodnik Szybki start
- ROU Ghid de pornire rapidă
- SLK Stručná príručka
- SWE Snabbstartsguide

that's excellence.



XStream Vent XStream Clean



Aalberts hydronic flow control

Headquarters
Postbus 30110 / 1303 AC Almere
Fort Blauwkapel 1 / 1358 AD Almere
Nederland
+31 (0)36 526 2300 / nl.info@aalberts-hfc.com

België / Belgique +32 (0)2 371 01 61 be.info@aalberts-hfc.com
Северна Македонија +389 2 30 77 407 balkan@aalberts-hfc.com
Ceska Republika +420 284 00 10 81 cz.info@aalberts-hfc.com

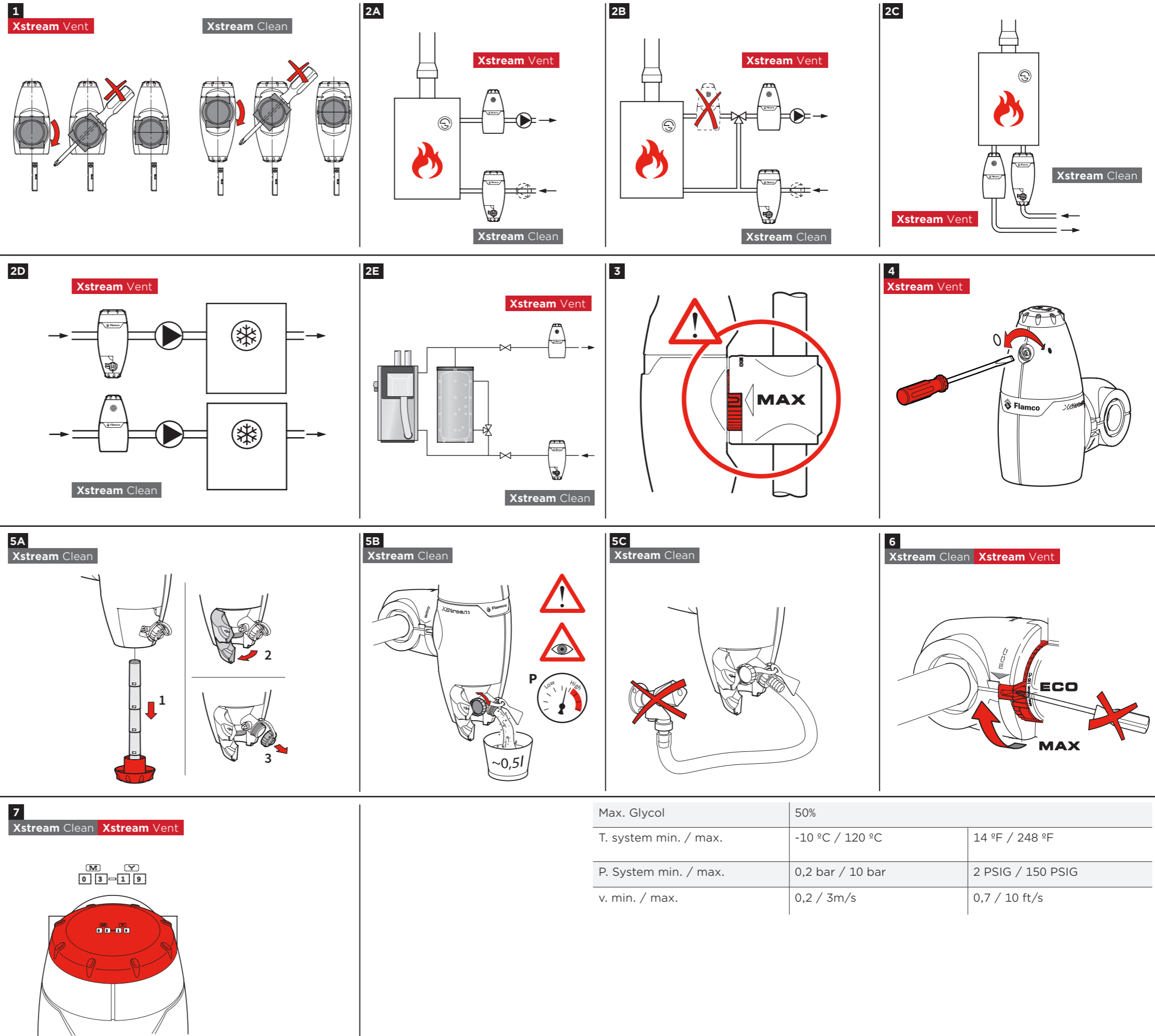
Danmark +45 44 94 02 07 dk.info@aalberts-hfc.com
Deutschland +49 342 927 130 de.info@aalberts-hfc.com
Eesti +372 568 838 38 ee.info@aalberts-hfc.com

España es.info@aalberts-hfc.com
France +33 (0) 986 000 400 fr.info@aalberts-hfc.com
Magyarország +36 23 880 981 hu.info@aalberts-hfc.com

Österreich +43 664 8822 8566 at.info@aalberts-hfc.com
Polska +48 65 529 49 89 pl.info@aalberts-hfc.com
Slovensko +421 948 149 541 sk.info@aalberts-hfc.com

Suomi +358 010 320 99 90 fi.info@aalberts-hfc.com
Svenska +46 050 042 89 95 se.info@aalberts-hfc.com
Schweiz / Suisse +41 41 854 30 50 ch.info@aalberts-hfc.com

United Arab Emirates +971 56 6821500 ae.info@aalberts-hfc.com
United Kingdom +44 17 447 447 44 uk.info@aalberts-hfc.com
Україна +38 044 353-92-97 ua.info@aalberts-hfc.com



Max. Glycol	50%	
T. system min. / max.	-10 °C / 120 °C	14 °F / 248 °F
P. System min. / max.	0,2 bar / 10 bar	2 PSIG / 150 PSIG
v. min. / max.	0,2 / 3m/s	0,7 / 10 ft/s

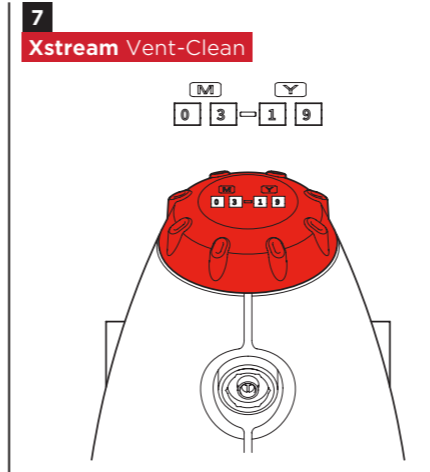
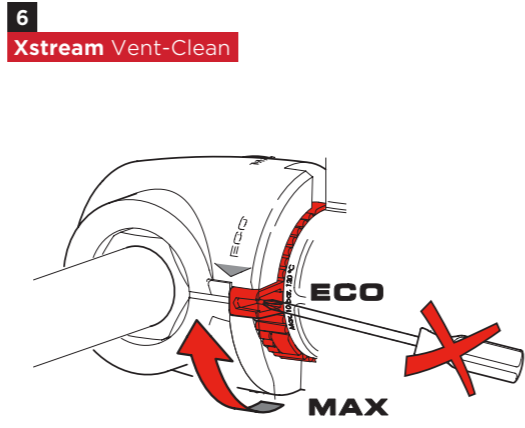
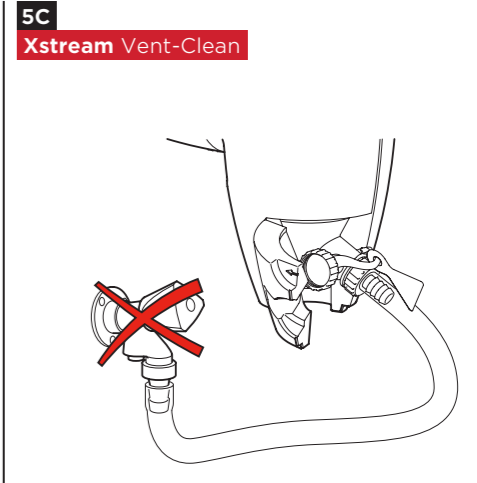
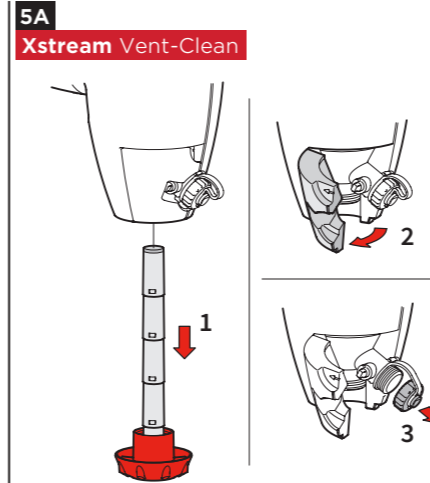
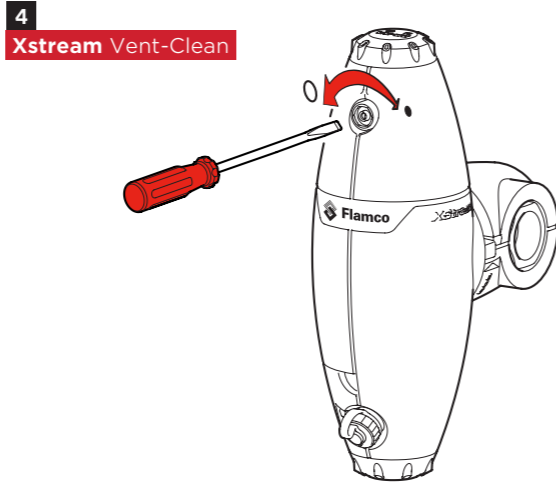
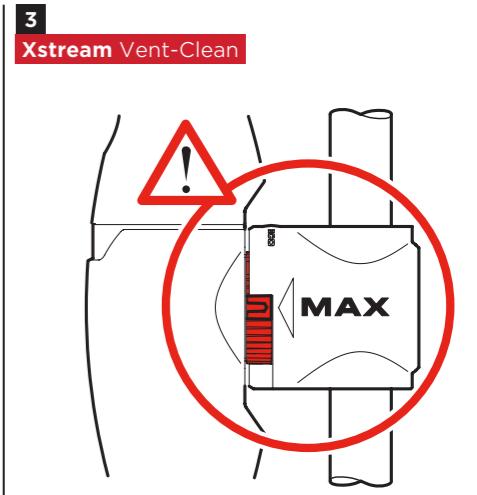
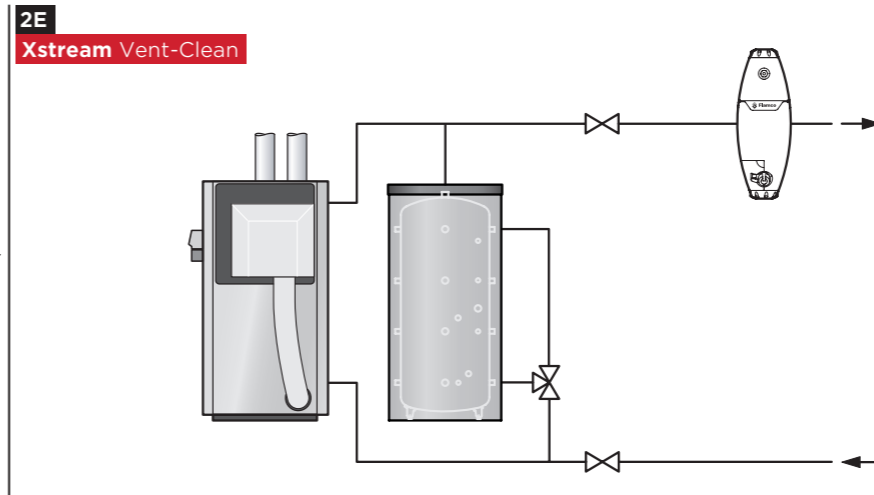
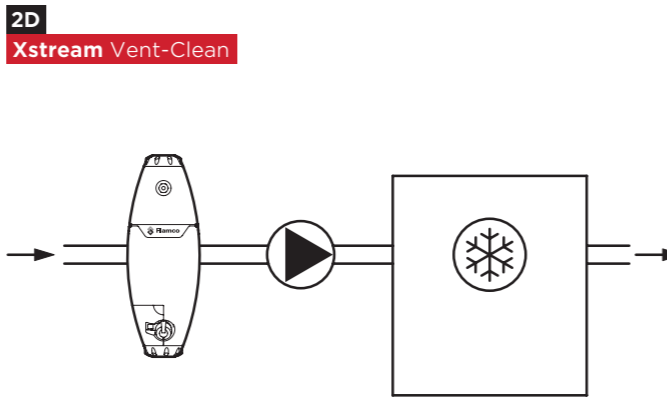
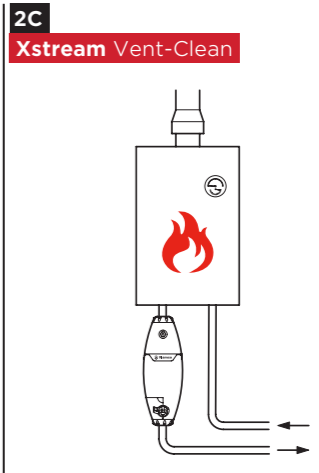
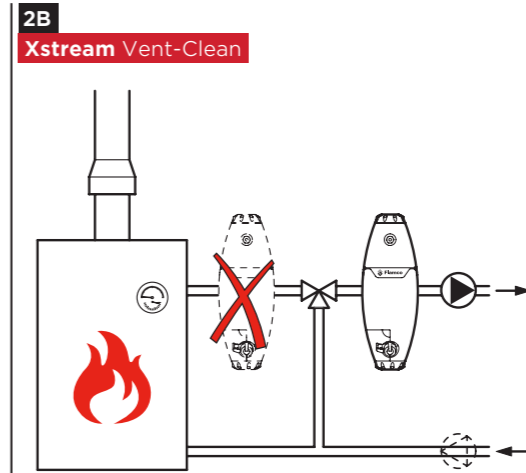
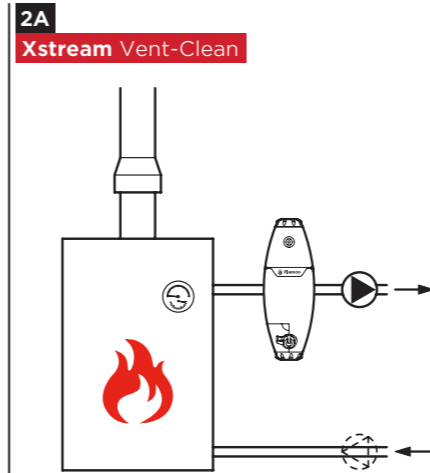
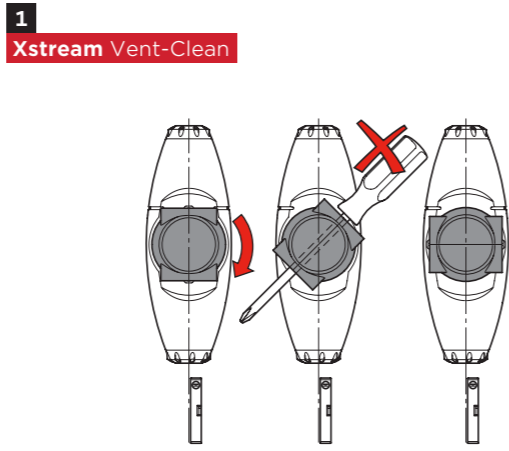
Xstream Vent Xstream Clean Xstream Vent-Clean

- | | |
|--|------------------------------------|
| ENG Quick start guide | ITA Guida rapida |
| CZE Stručný návod | NLD Snelstartgids |
| DAN Hurtig start-guide | NOR Hurtigstartveiledning |
| DEU Schnellanleitung | POL Przewodnik Szybki start |
| ESP Guía de inicio rápido | ROU Ghid de pornire rapidă |
| FIN Pika-aloitusopas | SLK Stručná príručka |
| FRA Guide d'installation rapide | SWE Snabbstartsguide |
| HUN Gyorsindítási útmutató | |

that's excellence.



Xstream Vent Xstream Clean Xstream Vent-Clean



Max. Glycol	50%	
T. system min. / max.	-10 °C / 120 °C	14 °F / 248 °F
P. System min. / max.	0,2 bar / 10 bar	2 PSIG / 150 PSIG
v. min. / max.	0,2 / 3m/s	0,7 / 10 ft/s

Aalberts hydronic flow control

Headquarters
Postbus 30110 / 1303 AC Almere
Fort Blauwkapel 1 / 1358 AD Almere
Nederland
+31 (0)36 526 2300 / nl.info@aalberts-hfc.com

België / Belgique +32 (0)2 371 01 61 be.info@aalberts-hfc.com
Северна Македонија +389 2 30 77 407 balkan@aalberts-hfc.com
Ceska Republika +420 284 00 10 81 cz.info@aalberts-hfc.com

Danmark +45 44 94 02 07 dk.info@aalberts-hfc.com
Deutschland +49 342 927 130 de.info@aalberts-hfc.com
Eesti +372 568 838 38 ee.info@aalberts-hfc.com

España es.info@aalberts-hfc.com
France +33 (0) 986 000 400 fr.info@aalberts-hfc.com
Magyarország +36 23 880 981 hu.info@aalberts-hfc.com

Österreich +43 664 8822 8566 at.info@aalberts-hfc.com
Polska +48 65 529 49 89 pl.info@aalberts-hfc.com
Slovensko +41 41 854 30 50 sk.info@aalberts-hfc.com

Suomi +358 010 320 99 90 fi.info@aalberts-hfc.com
Svenska +46 050 042 89 95 se.info@aalberts-hfc.com
Schweiz / Suisse +41 41 854 30 50 ch.info@aalberts-hfc.com

United Arab Emirates +971 56 6821500 ae.info@aalberts-hfc.com
United Kingdom +44 17 447 447 44 uk.info@aalberts-hfc.com
Україна +38 044 353-92-97 ua.info@aalberts-hfc.com

ENG



Safety requirements
Installation and maintenance must be carried out by qualified personnel.



Removal
After disassembly, it is not allowed to reinstall the product in another line position.

Observe local regulations and guidelines.
Our general terms and conditions apply to our products see [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

CZE



Bezpečnostní požadavky
Instalaci a údržbu musí provádět kvalifi kovaný personál.



Odstranění
Po demontáži není dovoleno přeinstalovat produkt na jinou pozici linky.

Dodržujte místní předpisy a směrnice.
Naše všeobecné obchodní podmínky se vztahují na naše produkty viz [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

DAN



Sikkerhedskrav
Montering og vedligeholdelse må kun udføres af autoriserede personer.



Afmontering
Det er ikke tilladt at ændre den justerbare tilslutningsenhed til en anden position (lodret/vandret) efter afmontering.

Overhold lokal lovgivning og lokale regler.
Vores generelle vilkår og betingelser gælder for alle vores produkter se [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

DEU



Sicherheitsvorschriften
Montage- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.



Demontage
Nach der Demontage ist es nicht erlaubt, den Anschluss des Produktes zu drehen um das Produkt an einer anderen Position in der Leitung einzubauen.

Regionale Vorschriften und Richtlinien sind einzuhalten.
Für unsere Produkte gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen siehe [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

ESP



Requisitos de seguridad
La instalación y el mantenimiento solo deben confi arse a personal cualifi cado.



Desmontaje
Tras el desmontaje, no está permitido la reinstalación del producto en otra instala-ción.

Respete la normativa local aplicable.
Nuestros términos y condiciones generales son aplicables a todos nuestros produc-tos consulte [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

FIN



Turvallisuusvaatimukset
Asennuksen ja huollon saavat suorittaa ammattitaitoiset henkilöt.



Irrrottaminen
Purkamisen jälkeen, tuotteen liitosta ei saa kääntää ja uudelleen asentaa toiseen asen-toon.

Noudata paikallisia määräyksiä ja ohjeita.
Tuotteisiin sovelletaan yhteiömmö yleisiä ehtoja ks. [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

FRA



Prescriptions de sécurité
Le montage et la maintenance doivent être effectués par du personnel qualifi é.



Dépose
Après le démontage, il est interdit de réinstaller le produit dans une autre position.

Respectez les règlements et les directives régionaux.
Les conditions générales s’appliquent à nos produits, voir [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

HUN



Biztonsági előírások
A beszerelést és karbantartást kizárólag képzett szakember végezheti.



Leszerelés
Kiszzerelés után a termék nem építhető be más helyzetben.

Tartsa be a helyi szabályokat és irányelveket.
Termékeinkre az általános szerződés feltételeink vonatkoznak lásd [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

ITA



Prescrizioni di sicurezza
L’installazione e la manutenzione devono essere effettuate solo da personale qualifi cato.



Smontaggio
Dopo lo smontaggio, non è possibile installare il dispositivo in un'altra posizione dell'im-pianto.

Conformarsi ai regolamenti ed alle direttive locali.
I nostri termini e condizioni generali si applicano sui prodotti vedere [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

NLD



Veiligheidsvoorschriften
Laat installatie en onderhoud uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitvoeren.



(De)installatie
Na demontage is het niet toegestaan om de aansluiting van het product te draaien om het op een andere positie in de leiding te installeren.

Houdt u zich aan lokale regelgeving en richtlijnen bij installeren en afvoeren.
Op onze producten zijn de algemene voorwaarden van toepassing zie [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

NOR



Sikkerhetskrav
Installasjon og vedlikehold må utføres av kvalifi sert personell.



Utskifting
Etter demontering er det ikke tillatt og re-installere produktet i en annen posisjon.

Følg lokale bestemmelser og retningslinjer.
Våre generelle vilkår og betingelser gjelder for våre produkter se [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

POL



Wymagania dotyczące bezpieczeństwa
Montaż i czynności konserwacyjne należy wykwalifi kowanemu personelowi.



Demontaż
Po demontażu zabronione jest obracanie przyłączy produktu i ponowne jego instalowanie przy odmiennym przebiegu rurociągu.

Przestrzegać lokalnych przepisów i wytycznych.
Nasz regulamin ma zastosowanie do naszych produktów patrz [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

POR



Requisitos de segurança
A instalação e a manutenção devem ser executadas por pessoal qualifi cado.



Eliminação
Após a desmontagem, não é permitido alterar a ligação do produto e reinstalá-lo numa posição diferente.

Respeite as normas e diretrizes locais.
Os nossos termos e condições gerais aplicam-se aos nossos produtos em [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

ROU



Generalități pentru siguranță
Montarea și întreținerea se face doar de către un mecanic calificat.



Demontare
În urma demontării, produsul nu poate fi montat în alt sistem.

Trebuie respectate toate reglementările locale și directivele.
Termenii și condițiile generale se aplică pentru toate produsele noastre consultați [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

SLK



Bezpečnostné požiadavky
Inštaláciu a údržbu musí vykonávať len kvalifi kovaný personál.



Demontáž
Po odmontovaní sa pripojenie produktu nesmie zmeniť a nesmie sa nainštalovať do inej polohy.

Dodržiavajte miestne predpisy a smernice.
Na naše produkty sa vzťahujú naše všeobecné podmienky a ustanovenia víť [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

SLV



Varnostne zahteve
Namestitev in vzdrževanje naj izvede samo usposobljeno osebję.



Odstranjevanje
Po demontaži izdelka ni dovoljeno uporabiti v drugem položaju kot je bil prvotno vgrajen.

Upošteevajte lokalne smernice in predpise.
Naši splošni pogoji in določila veljajo za naše izdelke glejte [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

SWE



Säkerhetskrav
Installation och underhåll måste utföras av kvalifi cerad personal.



Nedmontering
Efter demontering, är det inte tillåtet att installera produkten igen, i en annan position.

Se till att lokala regler och föreskrifter följs.
Våra allmänna regler och villkor gäller alla våra produkter se [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).

TUR



Güvenlik gerekleri
Kurulum ve bakım kalifi ye personel tarafından gerçekteştirilmelidir.



Sökülmesi
Demontaj sonrasında, ürünün başka bir hat konumunda yeniden monte etmeyiniz.

Yerel düzenlemeleri ve kuralları gözetiniz.
Ürünlerimiz genel şartlar ve koşullarımıza uygundur bakınız [flamco.aalberts-hfc.com/terms](https://www.flamco.aalberts-hfc.com/terms).